

LA PREVIDENZA DEI MEDICI

Sicurezza. Flessibilità. Rendimento.

RAPPORTO DI GESTIONE 2020





Indice

Il messaggio del Presidente	P. 1
L'organigramma	P. 2
La Fondazione in sintesi / cifre chiave	P. 3
Il messaggio del direttore	P. 4
L'analisi di un membro del comitato per gli investimenti	P. 5
L'evoluzione del patrimonio in CHF (milioni)	P.6
La distribuzione degli assicurati (attivi e beneficiari di rendita) in cifre	P. 6
Gli interessi accreditati	P. 7
L'evoluzione del grado di copertura	P. 7
Gli investimenti con l'allocazione delle risorse	P. 8
Il rendimento	P. 8
Bilancio	P. 9
Il conto economico	P. 10
Il rapporto dell'organo di revisione	P. 12



Cari affiliati, gentili colleghi,

Spero di trovarvi in buona salute e che siate riusciti a superare questa prova con i vostri cari e i vostri pazienti senza troppi disagi.

Vi presento la prima edizione del rapporto di gestione nella sua nuova versione. L'abbiamo voluto più completo ma anche più semplice, con le cifre chiave della vostra Fondazione bene in evidenza.

Come sapete, i mercati finanziari hanno attraversato gravi turbolenze legate alla crisi Covid, ma hanno recuperato bene nel corso dell'anno, il che ci ha permesso di offrire un tasso di interesse superiore al minimo legale. Nei prossimi anni la vostra Fondazione dovrà affrontare non solo sfide finanziarie, con tassi di interesse molto bassi, ma anche sfide strutturali, con un invecchiamento naturale del collettivo e la necessità di introdurre giovani medici per garantire la sostenibilità a lungo termine del fondo.

La nostra Fondazione deve anche adattarsi ai vincoli del mercato e alla concorrenza con una maggiore flessibilità e una gamma più ampia di piani che coprano meglio tutte le individualità e i cambiamenti corrispondenti alle diverse fasi della vita. Con questa visione, la Fondazione sta attualmente sviluppando piani configurabili che consentiranno, ad esempio, di coprire meglio i propri cari, la disabilità o il risparmio in base a ciascuna esigenza.

Abbiamo anche avviato il progetto di digitalizzazione che permetterà una gestione ottimale del fondo, con la possibilità di accedere direttamente ai dati pensionistici.

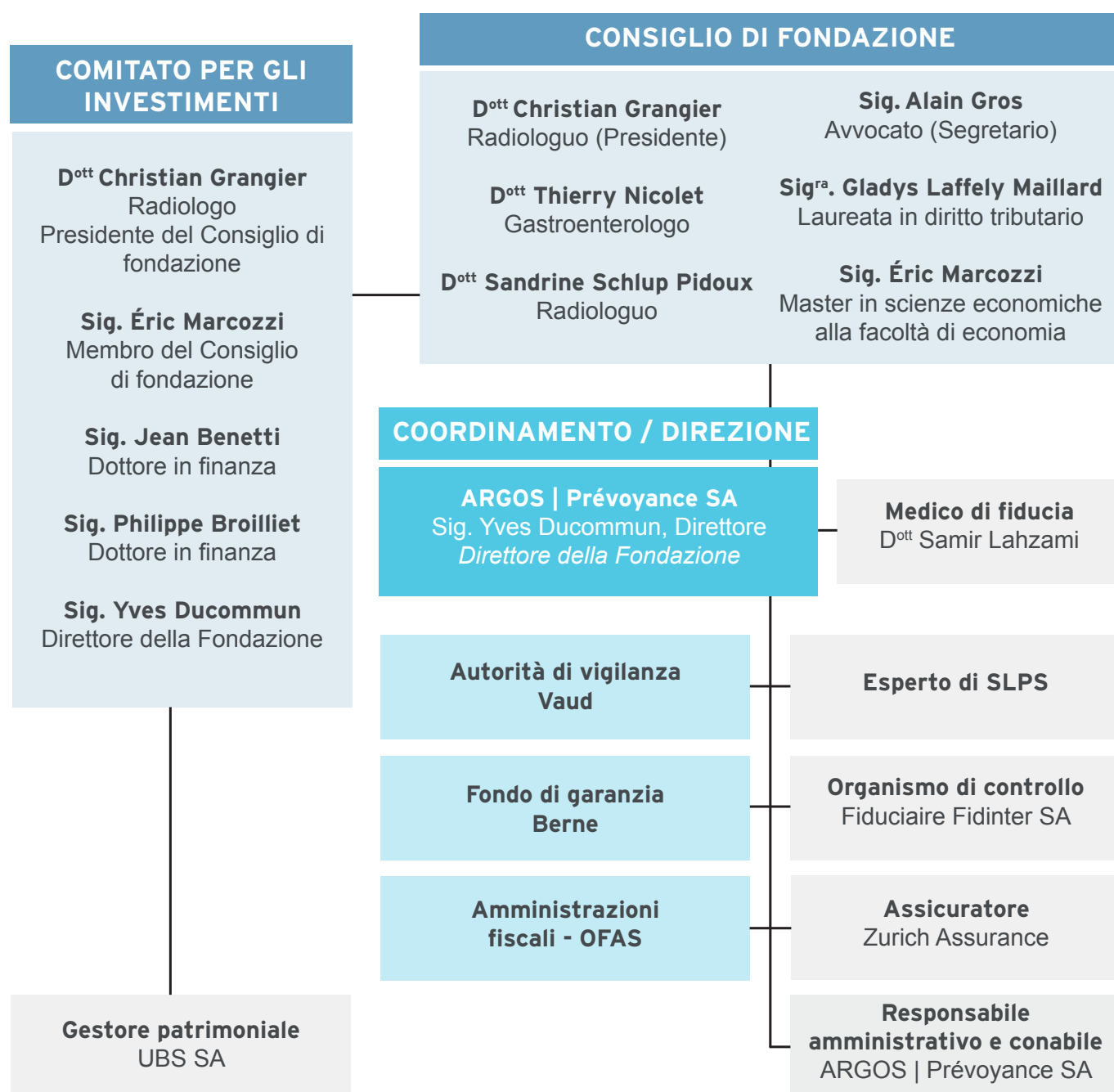
Come potete vedere, ciò che ha reso forte la nostra Fondazione, il rispetto delle persone e dei valori, la qualità dei servizi e l'innovazione, rimangono una preoccupazione costante.

Grazie per la fiducia che ci dimostrate.

Dott. Christian Grangier
Radiologo



La Fondazione di previdenza a favore di AROMED è stata creata nel 2001 dall'Associazione Romanda di Medici. Il suo obiettivo è quello di fornire una soluzione pensionistica innovativa e indipendente per medici, dentisti o veterinari, siano essi dipendenti o autonomi. In conformità con le disposizioni legali, il medico autonomo può scegliere di aderire alla fondazione di previdenza della propria associazione professionale da solo o con il proprio personale. Il Consiglio di fondazione, l'organo supremo, è composto da medici che difendono gli interessi dei colleghi.



978

assicurati

CHF 885

milioni di risorse totali

4.8%

di rendimento netto degli
investimenti nel 2020

112%

di grado di copertura

2.6%

di remunerazione media
su 10 anni



Yves Ducommun - Direttore della Fondazione AROMED

Gentile assicurata, Egregio assicurato,

Penso che siamo tutti d'accordo sul fatto che il 2020 rimarrà negli annali per l'impatto che la pandemia ha avuto sul nostro ambiente e sulla nostra vita. Tuttavia, la Fondazione Aromed ha mantenuto la rotta: infatti, nel 2019 siamo stati in grado di distribuire un interesse eccezionale del 5,25% sul vostro patrimonio pensionistico e nel 2020 abbiamo mantenuto lo slancio concedendovi un interesse del 2,5%. Inoltre, abbiamo superato il nostro obiettivo per la riserva di fluttuazione dei valori (fissato al 10,7%) e a fine 2020 il nostro grado di copertura ha raggiunto il 112,0%. La crescita della Fondazione è stata frenata dalla pandemia, ma siamo più che fiduciosi

nello sviluppo futuro. Questi risultati ci permettono di lanciare nuove sfide con serenità. Prima di tutto, a partire dal 1° gennaio 2021 abbiamo messo in atto una nuova proposta sulle spese di gestione che vi ha permesso di beneficiare di uno sconto sostanziale sulla quota associativa annuale.

Attualmente stiamo sviluppando nuovi piani pensionistici per offrirvi una completa flessibilità nella scelta delle prestazioni coperte. Questo grande progetto per la vostra Fondazione chiamato "Smartmed" vi sarà offerto a partire dal 1° gennaio 2022: da questa data, avrete la possibilità di adattare la copertura pensionistica a vostro piacimento, in base alla situazione familiare e ai piani di vita.

I piani "Smartmed" saranno anche l'occasione per aggiornare i vari canali di comunicazione con la vostra Fondazione. Questo vi darà accesso a una piattaforma online sicura con i vostri dati importanti. In particolare, potrete consultare e gestire i vostri documenti pensionistici chiave in qualsiasi momento tramite un ambiente personalizzato sul sito aromed.ch.

Tenete presente che questa nuova piattaforma digitale vi offrirà la possibilità di adattare il metodo di fatturazione dei vostri contributi pensionistici (fatture online) e la scelta della periodicità in base alle vostre preferenze.

Vi aggiorneremo con ulteriori dettagli su questa evoluzione e sul suo funzionamento nel 2° semestre del 2021.

Infine, in collaborazione con il Comitato per gli investimenti, anche quest'anno lanceremo uno studio ALM "Asset Liabilities Management": il suo obiettivo principale sarà verificare l'allineamento degli impegni della Fondazione con l'allocazione strategica degli investimenti. Inoltre, ridefiniremo la politica di investimento sostenibile rispetto ai recenti sviluppi del mercato.

Il 2021 sarà sicuramente un anno cruciale per lo sviluppo della vostra Fondazione di previdenza: siamo molto motivati da questi nuovi progetti perché siamo sicuri di essere più che mai in linea con il nostro motto storico: sicurezza, flessibilità, rendimento.

Rimaniamo a vostra disposizione per qualsiasi domanda, in particolare tramite il nostro sito web "www.aromed.ch", dove troverete informazioni aggiornate tutto l'anno.



L'analisi di un membro del comitato per gli investimenti

5.



Philippe Broillet - Dottore in finanza

Il primo trimestre è stato caratterizzato dall'inizio della pandemia, che ha causato una caduta storica dei mercati azionari. Nessuna categoria di beni mobili è stata risparmiata, dai valori tradizionali ai beni rifugio. Vendere è stato il motto della stragrande maggioranza degli investitori, desiderosi soprattutto di proteggere quanto possibile, anche a prezzi bassi. Questo improvviso e brusco declino è stato caratterizzato da un senso di significativa incertezza sulla profondità della recessione correlata alla pandemia e sulla sua durata.

Il 18 marzo 2020, gli indici obbligazionari svizzeri ed esteri, categoria rifugio generalmente più stabile, sono diminuiti del 2,7% rispetto all'inizio dell'anno. Nei giorni successivi, gli indici azionari hanno perso il 22% per il mercato svizzero e addirittura il 31% per le azioni estere (rappresentative dei mercati mondiali) rispetto all'inizio dell'anno.

Dopo queste correzioni storiche, a partire da fine marzo la situazione si è invertita completamente con una serie di buone notizie, prima fra tutte l'annuncio di misure di sostegno economico. Ben presto hanno iniziato a farsi strada grandi speranze per lo sviluppo di vaccini efficaci contro il covid-19 entro un ragionevole lasso di tempo.

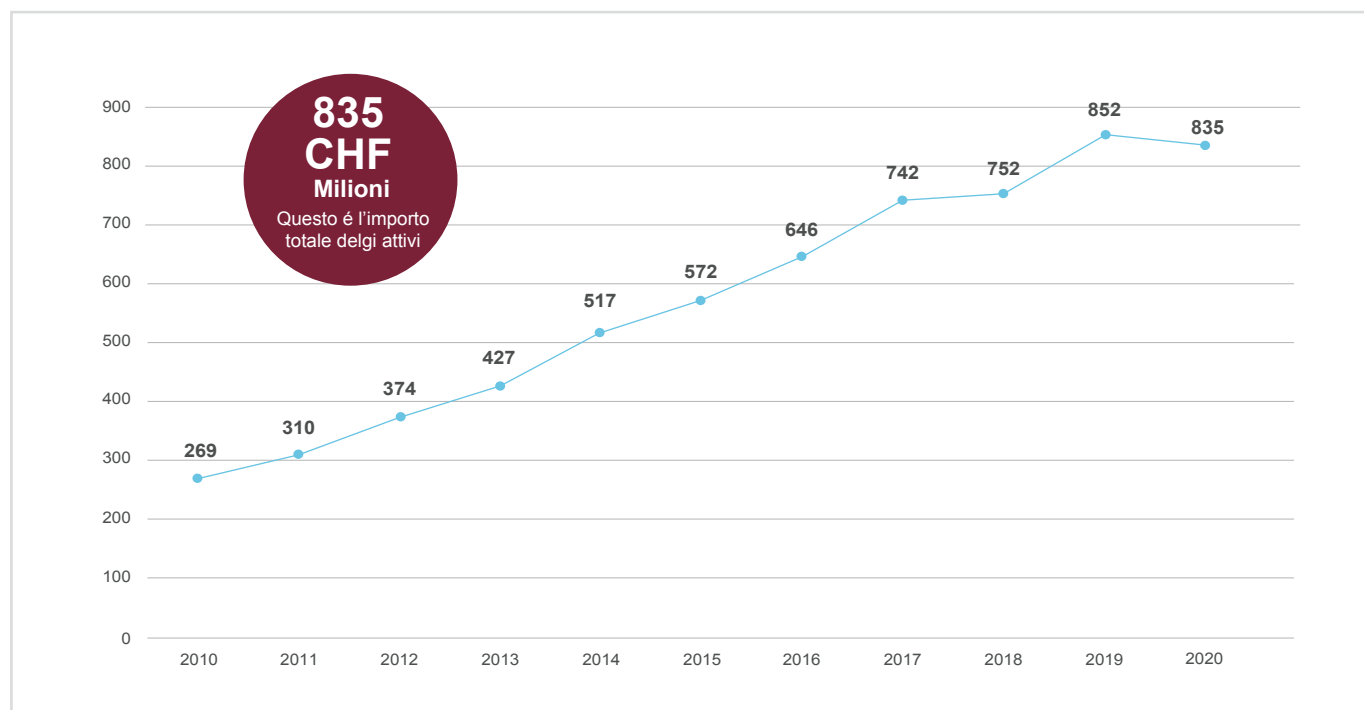
Questo è stato un punto di svolta, e da allora i mercati azionari hanno registrato i maggiori guadagni. Questi ultimi sono stati guidati dalle sole aspettative sopra menzionate, senza alcun reale miglioramento congiunturale. Da fine marzo a fine dicembre, i mercati azionari hanno registrato rialzi del 33% per la Svizzera e del 54% per i mercati esteri, chiudendo il 2020 a un livello superiore rispetto all'inizio dell'anno. Durante questo periodo, il rendimento degli investimenti della Fondazione AROMED ha registrato un aumento positivo di quasi il 13%. Infine, il rendimento lordo dell'intero anno si è attestato al 4,8%.



L'evoluzione del patrimonio in CHF (milioni)

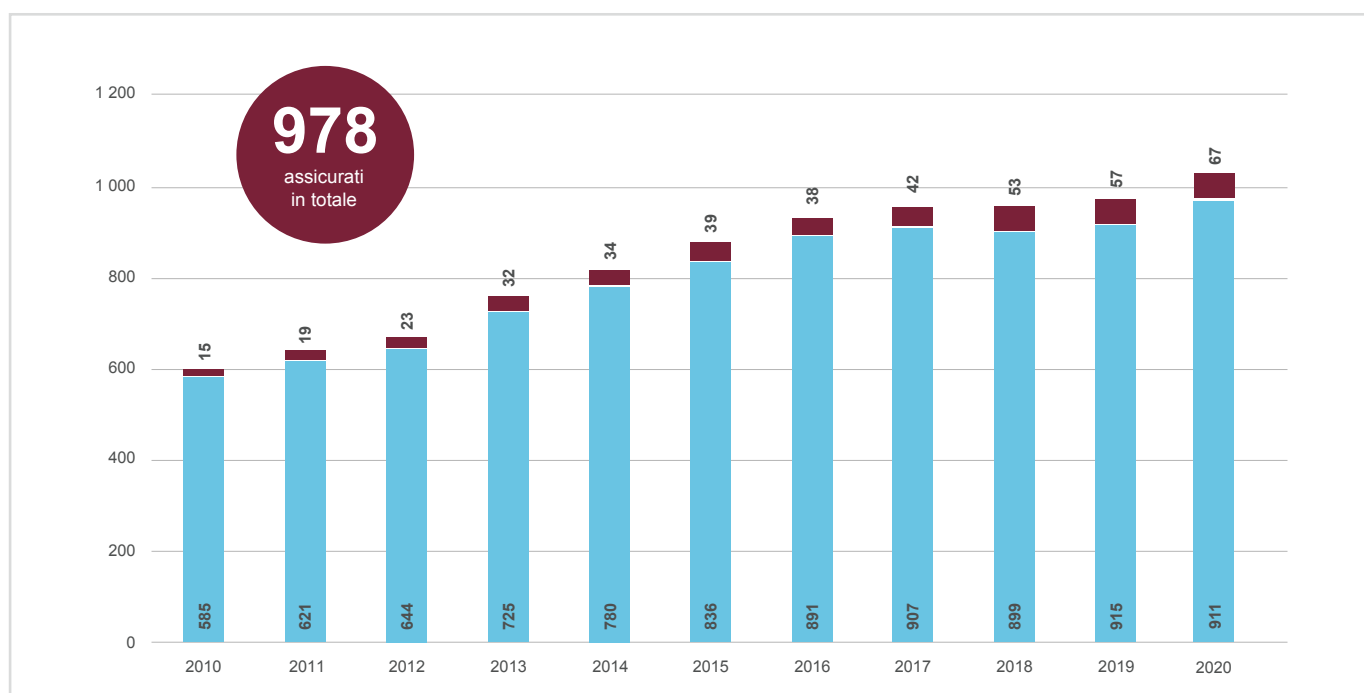
6.

Il patrimonio disponibile per gli investimenti ammonta a 835 milioni di CHF. Tenendo conto degli altri attivi derivanti da contratti assicurativi e dei ratei e risconti, il totale degli attivi ammonta a 885 milioni di CHF.



La distribuzione degli assicurati (attivi e beneficiari di rendita) in cifre

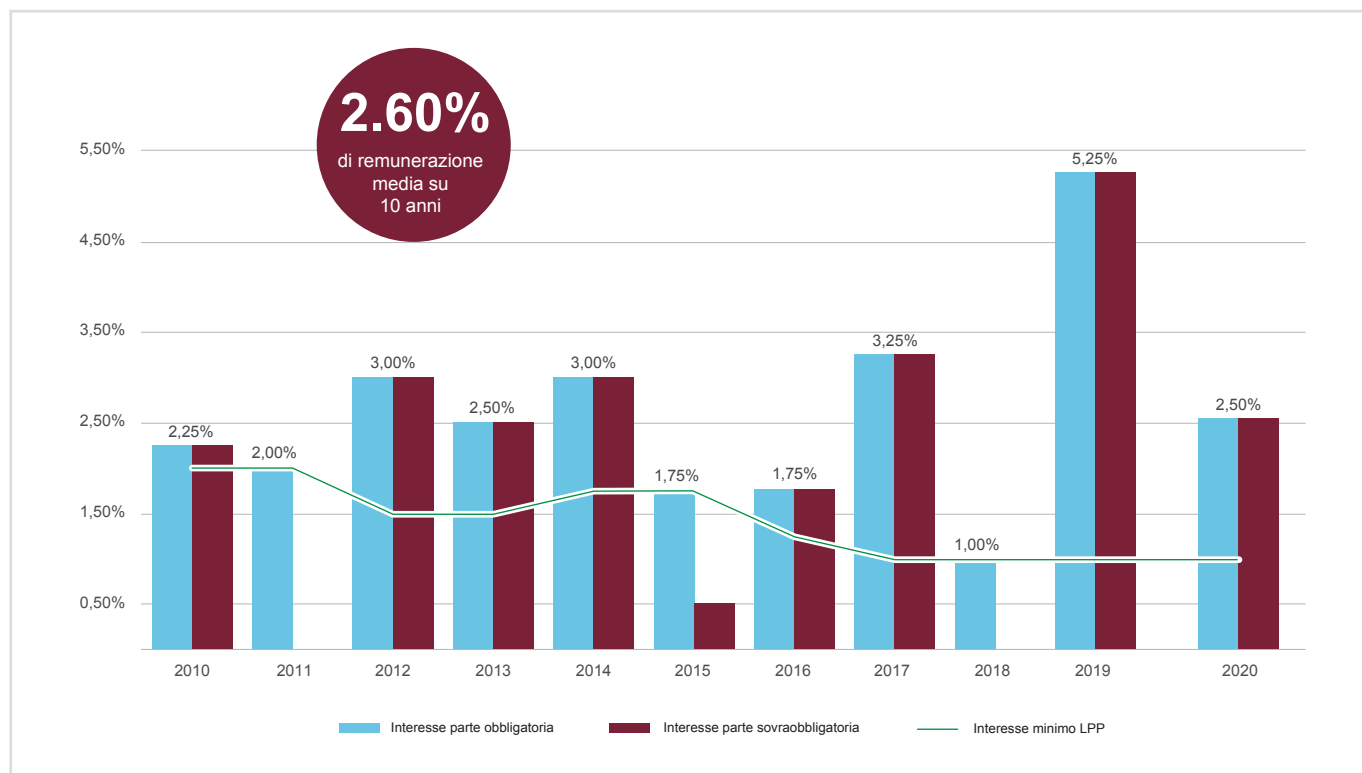
Al 31/12/2020 il numero totale degli assicurati è in aumento, con 978 assicurati (cioè 911 attivi e 67 beneficiari di rendita). Tutti i beneficiari di rendita sono assicurati con Zurich Assurances per il rischio di invalidità e morte e con Retraites Populaires per le rendite di vecchiaia.



Gli interessi accreditati

7.

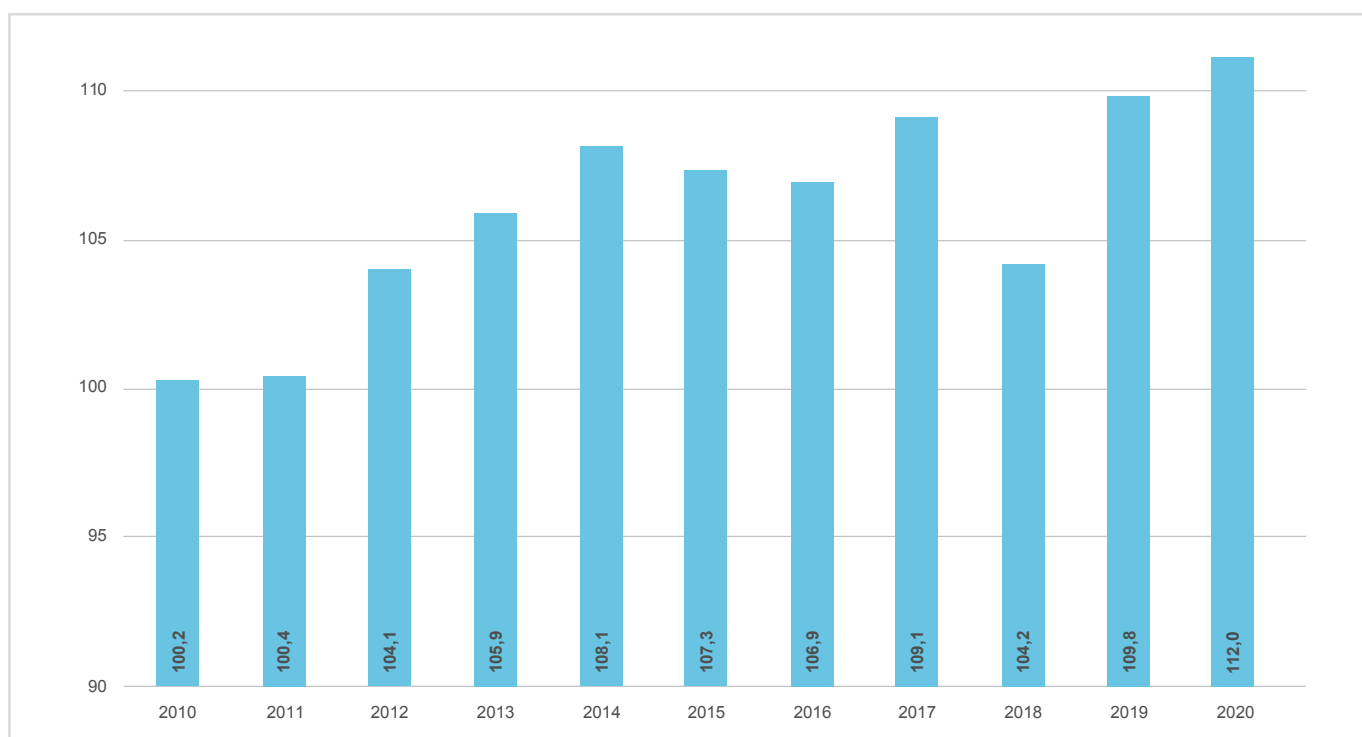
L'interesse finale per l'anno 2020 è stato fissato al 2,50%, ben al di sopra dei tassi medi accreditati sul mercato della previdenza.



L'evoluzione del grado di copertura

AI SENSI DELL'ARTICOLO 44 DELL'OPP2 (Ordinanza sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità): il grado di copertura corrisponde alla riserva detenuta dalla Fondazione in relazione al tasso tecnico fissato dal Consiglio di fondazione in accordo con il perito in materia di previdenza professionale.

Valore obiettivo per allocazione strategica: 110,7%

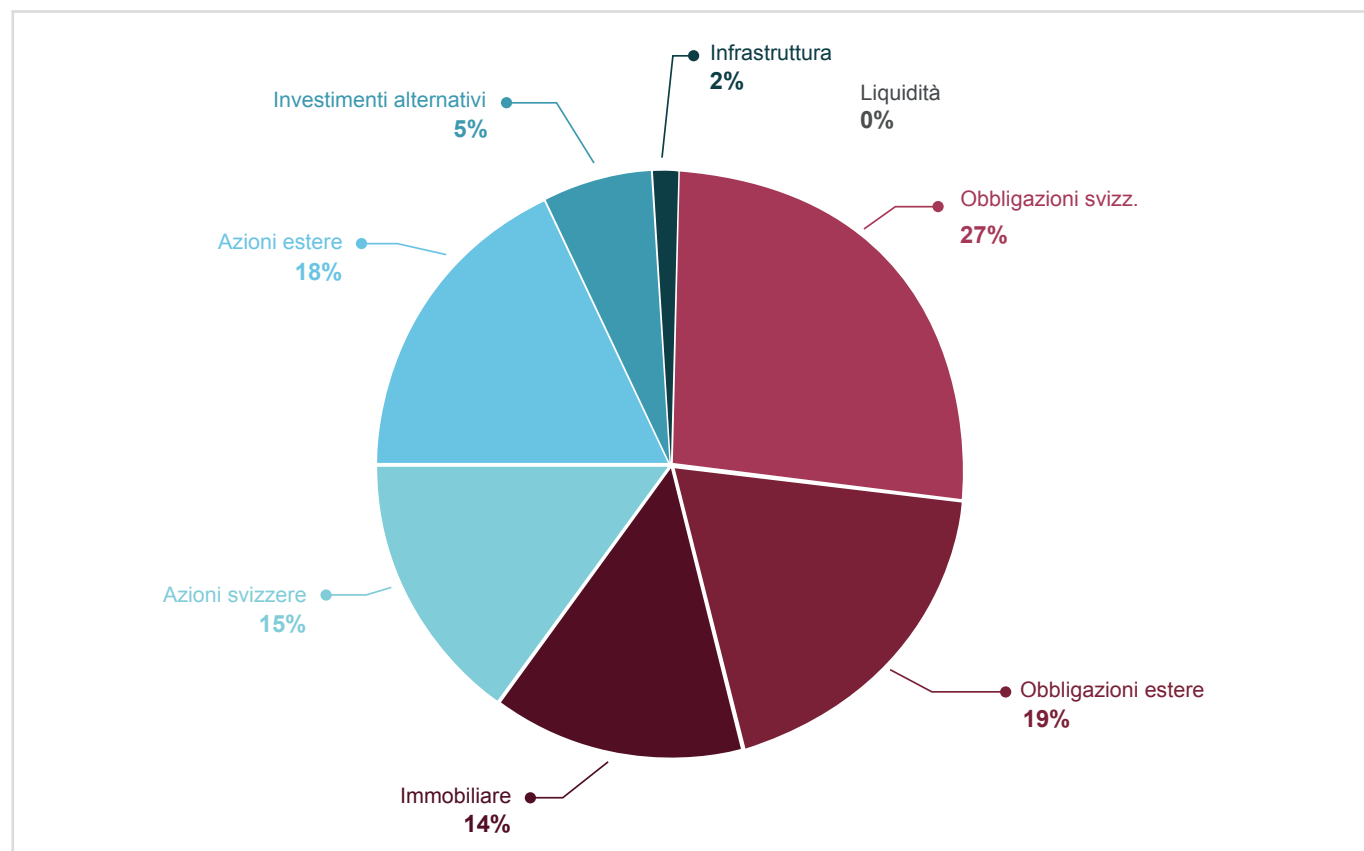




Gli investimenti con l'allocazione delle risorse

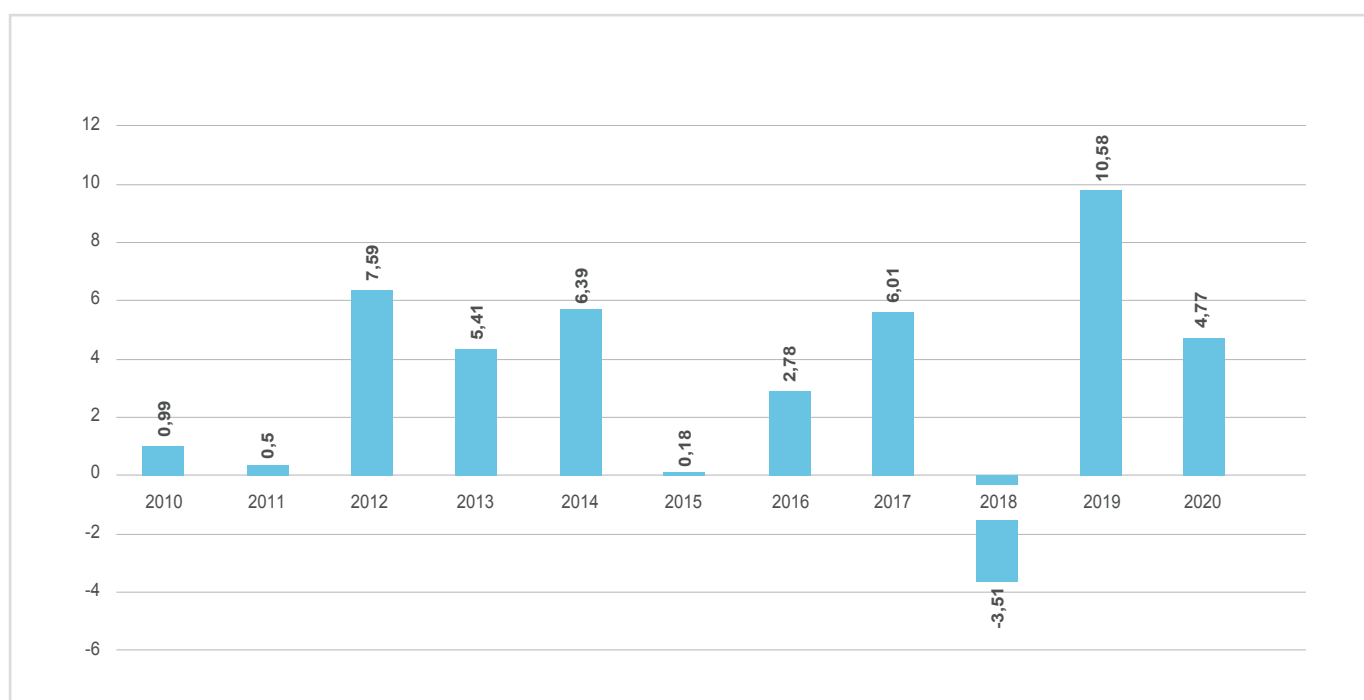
8.

Gli investimenti infrastrutturali aumenteranno ogni anno dell'1% per raggiungere infine il 5% del portafoglio. Per gli immobili, la Svizzera rappresenta il 4% e all'estero il 10% solo nei fondi immobiliari.



Il rendimento

Il rendimento netto degli investimenti nel 2020 è stato del 4,77%



Bilancio al 31 dicembre 2020		2020	2019
ATTIVO	Allegato	CHF	CHF
Investimenti	VI		
Liquidità	VI.5	32'797'221.49	15'772'267.19
FP Mercato monetario in CHF	VI.5	0.00	729'394.53
Obbligazioni (compresi i fondi d'investimento)	VI.5	353'553'964.13	360'686'934.18
Azioni (compresi i fondi d'investimento)	VI.5	274'764'317.43	274'066'368.92
Immobili (compresi i fondi d'investimento)	VI.5	111'556'062.51	116'715'442.66
Investimenti alternativi	VI.5	54'486'826.78	84'927'251.40
Infrastrutture	VI.5	6'181'837.15	0.00
		833'340'229.49	852'897'658.88
Ratei e risconti attivi	VII.1	6'297'891.80	8'785'644.58
Risorse derivanti da contratti di assicurazione	V2	44'342'946.00	45'456'881.00
Totale dell'attivo		883'981'067.29	907'140'184.46
PASSIVO			
Debiti			
Prestazioni di libero passaggio e rendite		47'179'801.95	60'187'684.70
Altri debiti		0.00	1'219.90
		47'179'801.95	60'188'904.60
Ratei e risconti passivi	VII.2	842'873.71	1'509'243.07
Riserve da conferimento passivo	V9	0.00	0.00
Riserve non tecniche		0.00	0.00
Capitale pensionistico e riserve tecniche	V		
Capitale pensionistico per assicurati contribuenti	V.3	695'897'646.25	720'450'837.85
Supplemento standard minimo	V.3	0.60	0.00
Capitale pensionistico per invalidi	V.5	547'144.72	653'870.44
Capitale pensionistico per beneficiari di rendita	V.5	1'588'140.10	126'695.25
Capitale residuo	V.5	35'814.40	44'768.00
Passività derivanti da contratti di assicurazione	V.2	46'532'946.00	46'916'881.00
Riserve tecniche	V.6	1'770'800.00	1'749'700.00
		746'372'492.07	769'942'752.54
Riserva di fluttuazione del valore	VI.3	74'693'355.83	75'494'284.25
Capitale della Fondazione / fondi liberi			
Situazione all'inizio del periodo		5'000.00	5'000.00
Eccedenza profitti / perdite (-)		14'887'543.73	0.00
Situazione alla fine del periodo		14'892'543.73	5'000.00
Totale passivo		883'981'067.29	907'140'184.46

Conto economico dell'esercizio		2020	2019
	Allegato	CHF	CHF
Contributi, contributi ordinari e altri			
Contributi dei lavoratori dipendenti		2'558'043.95	2'502'955.15
Contributi dei datori di lavoro		33'988'991.90	37'106'809.25
Premi unici e riacquisti		26'983'950.69	34'483'351.85
		63'530'986.54	74'093'116.25
Prestazioni d'entrata			
Contributi di libero passaggio		6'741'661.97	13'828'440.11
Rimborsi EPL / divorzio		150'455.00	333'607.00
Rimborsi di anticipi divorzio		1'039'000.00	0.00
		7'931'116.97	14'162'047.11
Capitali da contributi e prestazioni d'entrata		71'462'103.51	88'255'163.36
Prestazioni regolamentari			
Pensioni di vecchiaia		-2'251'270.45	-1'985'217.30
Rendita per coniuge		-220'177.80	-151'978.25
Pensioni d'invalidità		-159'409.00	-114'725.70
Rendita per figli		-136'661.05	-71'133.15
Prestazioni in capitale al momento del pensionamento		-48'110'629.30	-28'925'566.45
Prestazioni in capitale in caso di decesso e invalidità		-1'249'097.70	-1'427'643.15
		-52'127'245.30	-32'676'264.00
Prestazioni di uscita			
Prestazioni di libero passaggio in caso di uscita		-55'386'138.25	-66'915'890.21
Versamenti EPL / divorzio		-2'886'584.00	-1'952'477.30
		-58'272'722.25	-68'868'367.51
Spese relative a prestazioni e anticipi		-110'399'967.55	-101'544'631.51
(+) Scioglimento / Costituzione (-) di capitale di previdenza, riserve tecniche, riserve da conferimenti e riserve dei contributi			
(+) Scioglimento / Costituzione (-) di riserve da conferimenti		0.00	0.00
(+) Scioglimento / Costituzione (-) di capitale da previdenza assicurati contribuenti	V3	41'278'483.30	14'606'386.41
(+) Scioglimento / Costituzione (-) di capitale da previdenza invalidi	V5	106'725.72	-76'787.95
(+) Scioglimento / Costituzione (-) di capitale di beneficiari di rendite e pensioni		-1'452'491.25	12'356.85
(+) Scioglimento / Costituzione (-) di riserve tecniche	V6	-21'100.00	239'300.00
Remunerazione del capitale di risparmio anno precedente	V3	-97'010.25	
Remunerazione del capitale di risparmio	V3	-16'628'282.05	-35'585'222.45
		23'186'325.47	-20'803'967.14
Prodotti assicurativi			
Prestazioni assicurative		3'490'407.65	3'598'880.75
Quote degli utili assicurative		0.00	1'158'149.05
(+) Scioglimento / Costituzione (-) di passivi derivanti da contratti di assicurazione		-730'000.00	1'580'707.75
		2'760'407.65	6'337'737.55

Conto economico dell'esercizio		2020	2019
	Allegato		
Oneri assicurativi			
Premi assicurativi rischi		-3'697'183.60	-3'389'745.90
Premi assicurativi costi		-314'547.20	-336'624.50
Contributi al Fondo di garanzia		-98'822.00	-102'293.00
		-4'110'552.80	-3'828'663.40
Utile netto da attività assicurative		-17'101'683.72	-31'584'361.14
Utile netto da investimenti	VI.9		
Liquidità		-29'110.97	-42'207.74
Investimenti monetari in CHF		-2'668.85	-5'527.35
Obbligazioni (compresi i fondi d'investimento)		6'313'229.56	10'595'781.13
Azioni (compresi i fondi d'investimento)		22'842'773.59	60'937'348.00
Immobili (compresi i fondi d'investimento)		4'574'094.49	9'775'924.64
Investimenti alternativi		8'236'799.49	3'686'316.92
Investimenti infrastrutturali		126'407.75	0.00
Spese di amministrazione degli investimenti		-7'821'576.50	-6'158'706.33
		34'239'948.56	78'788'929.27
Scioglimento / Costituzione di riserve non tecniche		0.00	0.00
Altri prodotti			
Prodotti vari		10'743.10	712.76
		10'743.10	712.76
Altre spese		-1'000.00	2'117.15
Spese amministrative			
Spese generali di amministrazione e gestione		-871'576.38	-826'900.86
Spese di contenzioso e legali		-15'417.95	-17'751.84
Spese di consulenza e di monitoraggio		-2'008'536.25	-2'118'867.85
Spese dell'organo di revisione e del perito in materia di previdenza		-88'378.60	-20'548.10
Autorità di vigilanza sugli emolumenti		-12'698.40	-11'277.05
Spese di marketing e pubblicità		-64'785.05	-51'088.43
		-3'061'392.63	-3'046'434.13
Eccedenza profitti prima della creazione della riserva di fluttuazione dei valori		14'086'615.31	44'160'963.91
Creazione / Liberazione della riserva di fluttuazione dei valori	VI.3	800'928.42	-44'160'963.91
Eccedenza profitti / Eccedenza perdite		14'887'543.73	0.00



Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

au Conseil de fondation de la
Fondation de Prévoyance Professionnelle en faveur de AROMED, Gland

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de la Fondation de Prévoyance Professionnelle en faveur de AROMED, comprenant le bilan, le compte d'exploitation et l'annexe pour l'exercice 2020 arrêté au 31 décembre 2020.

Responsabilité du Conseil de fondation

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales, à l'acte de fondation et aux règlements, incombe au Conseil de fondation. Cette responsabilité comprend l'organisation, la mise en place et le maintien d'un contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil de fondation est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'expert en matière de prévoyance professionnelle

Le Conseil de fondation désigne pour la vérification, en plus de l'organe de révision, un expert en matière de prévoyance professionnelle. Ce dernier examine périodiquement si l'institution de prévoyance offre la garantie qu'elle peut remplir ses engagements et si les dispositions réglementaires de nature actuarielle et relatives aux prestations et au financement sont conformes aux dispositions légales. Les provisions nécessaires à la couverture des risques actuariels se calculent sur la base du rapport actuel de l'expert en matière de prévoyance professionnelle au sens de l'art. 52e al. 1 LPP en relation avec l'art. 48 OPP 2.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément aux prescriptions légales et aux Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit de façon à obtenir raisonnablement l'assurance que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de contrôles en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées et du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Mandats de révision

Fidinter SA • Rue des Fontenailles 16 • C.P. 641 • 1001 Lausanne
tél +41 21 614 61 61 • fax +41 21 614 61 60 • lausanne@fidinter.ch • www.fidinter.ch



Entreprise certifiée EXPERTsuisse



Membre indépendant



fidinter

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels de l'exercice arrêté au 31 décembre 2020 sont conformes à la loi, aux statuts et aux règlements.

Rapport sur d'autres dispositions légales et réglementaires

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales relatives à l'agrément (art. 52b LPP) et à l'indépendance (art. 34 OPP 2) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Nous avons également procédé aux vérifications prescrites aux art. 52c al. 1 LPP et 35 OPP 2. Le Conseil de fondation répond de l'exécution de ses tâches légales et de la mise en œuvre des dispositions statutaires et réglementaires en matière d'organisation, de gestion et de placements.

Nous avons vérifié :

- si l'organisation et la gestion étaient conformes aux dispositions légales et réglementaires et s'il existait un contrôle interne adapté à la taille et à la complexité de l'institution;
- si les placements étaient conformes aux dispositions légales et réglementaires;
- si les comptes de vieillesse étaient conformes aux dispositions légales;
- si les mesures destinées à garantir la loyauté dans l'administration de la fortune avaient été prises et si le respect du devoir de loyauté ainsi que la déclaration des liens d'intérêts étaient suffisamment contrôlés par l'organe suprême;
- si les fonds libres ou les participations aux excédents résultant des contrats d'assurance avaient été utilisés conformément aux dispositions légales et réglementaires;
- si les indications et informations exigées par la loi avaient été communiquées à l'autorité de surveillance;
- si les actes juridiques avec des proches qui nous ont été annoncés garantissaient les intérêts de l'institution de prévoyance.

Nous attestons que les dispositions légales, statutaires et réglementaires applicables en l'espèce ont été respectées.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Lausanne, le 27 mai 2021

Fidinter SA


SEO Signature électronique qualifiée - Droit suisse
Signé sur Skribble.com

Giovanni Chiusano
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable


SEO Signature électronique qualifiée - Droit suisse
Signé sur Skribble.com

er Chloé Peguiron
Master ès Comptabilité, Contrôle et Finance



AROMED | LA FONDATION DE PRÉVOYANCE
PROFESSIONNELLE

Fondazione AROMED

Route des Avouillons 30, 1196 Gland

info@aromed.ch

+4122 365 66 67

www.aromed.ch

